



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



6722/08 (Presse 45)

(OR. en)

## **PRESSEMEDDELELSE**

2854. samling i Rådet

### **Transport, telekommunikation og energi**

Bruxelles, den 28. februar 2008

Formand **Andrej Vizjak,**  
Sloveniens økonomiminister

# **P R E S S E**

---

## Vigtigste resultater af Rådets samling

*Rådet vedtog konklusioner om den europæiske strategiske **energiteknologiplan**.*

*Rådet afholdt en offentlig orienterende debat om **klima-energi-pakken** med hovedvægten på forslaget til et direktiv om fremme af anvendelsen af **vedvarende energikilder**.*

*Rådet afholdt også en offentlig orienterende debat om pakken om det **indre energimarked**.*

## INDHOLD<sup>1</sup>

<b>DELTAGERE</b> .....	<b>4</b>
------------------------	----------

### **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

DEN EUROPÆISKE STRATEGISKE ENERGITEKNOLOGIPLAN - <i>Rådets konklusioner</i> .....	6
PAKKEN OM KLIMAFORANSTALTNINGER OG VEDVARENDE ENERGIKILDER .....	10
DET INDRE ENERGIMARKED.....	12
EVENTUELT .....	13

### **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

#### *ENERGI*

– Det internationale partnerskab for samarbejde om energieffektivitet.....	14
--	----

#### *UDNÆVNELSER*

– Regionsudvalget .....	14
-------------------------	----

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførelstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

**DELTAGERE**

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

**Belgien:**

Paul MAGNETTE

Klima- og energiminister

**Bulgarien:**

Galina TOSHEVA

Viceminister for økonomi og energi

**Den Tjekkiske Republik:**

Martin ŘÍMAN

Tomáš HÜNER

Industri- og handelsminister

Viceindustri- og handelsminister, industri- og energi-afdelingen

**Danmark:**

Connie HEDEGAARD

Klima- og energiminister

**Tyskland:**

Peter HINTZE

Statssekretær under forbundsministeren for økonomi og teknologi, medlem af Forbundsdagen

**Estland:**

Juhan PARTS

Økonomi- og kommunikationsminister

**Irland:**

Eamon RYAN

Minister for kommunikation, energi og naturressourcer

**Grækenland:**

Christos FOLIAS

Udviklingsminister

**Spanien:**

Ignasi NIETO MAGALDI

Generalsekretær for energi, Ministeriet for Industri, Turisme og Handel

**Frankrig:**

Jean-Louis BORLOO

Ministre d'État, minister for økologi og bæredygtig udvikling og fysisk planlægning

**Italien:**

Marco STRADIOTTO

Statssekretær, Ministeriet for Økonomisk Udvikling

**Cypern:**

George CHACALLI

Stedfortrædende fast repræsentant

**Letland:**

Kaspars GERHARDS

Økonomiminister

**Litauen:**

Vytautas NAVICKAS

Økonomiminister

**Luxembourg:**

Jeannot KRECKÉ

Minister for økonomi og udenrigshandel samt sportsminister

**Ungarn:**

Csaba KÁKOSY

Økonomi- og transportminister

**Malta:**

Theresa CUTAJAR

Stedfortrædende fast repræsentant

**Nederlandene:**

Maria van der HOEVEN

Økonomiminister

**Østrig:**

Martin BARTENSTEIN

Forbundsminister for økonomi og arbejde

**Polen:**

Waldemar PAWLAK

Vicepremierminister, økonomiminister

**Portugal:**

Manuel PINHO

Økonomi- og innovationsminister

**Rumænien:**

Darius MESCA

Statssekretær for energi, Økonomi- og Finansministeriet

**Slovenien:**

Andrej VIZJAK

Igor SALAMUN

Økonomiminister

Generaldirektør for energi, Økonomiministeriet

**Slovakiet:**

Lubomir JAHNÁTEK

Økonomiminister

**Finland:**

Mauri PEKKARINEN

Økonomiminister

**Sverige:**

Maud OLOFSSON

Erhvervsminister og vicestatsminister

**Det Forenede Kongerige:**

Baroness VADERA

Statssekretær, Ministeriet for Erhverv, Iværksætterier og Lovgivningsreformer

**Kommissionen:**

Andris PIEBALGS

Medlem

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT****DEN EUROPÆISKE STRATEGISKE ENERGITEKNOLOGIPLAN - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"RÅDET

UDTRYKKER TILFREDSHED MED Kommissionens forelæggelse af sin meddelelse "En strategisk energiteknologiplan for EU (SET-Plan)" som svar på opfordringen fra Det Europæiske Råds forårsmøde 2007

OG ER ENIGT OM FØLGENDE GRUNDLÆGGENDE PRINCIPPER FOR EN EUROPÆISK ENERGITEKNOLOGIPOLITIK:

En europæisk energiteknologipolitik, der tager sigte på fremskyndet udvikling og anvendelse i stor målestok af rene, bæredygtige og effektive energiteknologier, er et væsentligt element i gennemførelsen af Den Europæiske Unions ambitiøse energi- og klimamål for 2020 og vil bidrage til den verdensomspændende overgang til en CO<sub>2</sub>-fattig økonomi inden 2050. Denne politik vil hjælpe med at nå målene for Lissabonstrategien ved at videreføre forskning, innovation og bedre konkurrenceevne og vil samtidig bidrage til de tre søjler i Fællesskabets energipolitik: forsyningssikkerhed, bæredygtighed og konkurrenceevne.

Den europæiske energiteknologipolitik bør øge synergierne på fællesskabsplan, idet der undgås overlappning af de forskellige tiltag, og bør tage hensyn til de eksisterende samarbejdsstrukturer inden for energiteknologisk forskning, udvikling, demonstration og udbredelse (FUD&U).

Denne politik kræver øget og vedvarende finansiering til FUD&U i forbindelse med rene, bæredygtige og effektive energiteknologier, herunder "market pull"-foranstaltninger på områder, hvor incitamenterne for den private sektor ikke er tilstrækkelige til at muliggøre fremskyndet markedsudbredelse af produkter, der omfatter rene, bæredygtige og effektive energiteknologier. Samtidig bør ressourcerne udnyttes på en mere målrettet måde ved at øge FUD&U-aktiviteternes fokus i EU's og medlemsstaternes programmer.

Europa må gøre fremskridt på et bredt udvalg af energiteknologiske områder og samtidig tillade medlemsstaterne at fortsætte FUD&U i overensstemmelse med deres egen nationale situation og ønsker. Medlemsstaterne kan således frit vælge den optimale kombination af energiteknologier og af FoU-prioriteter i overensstemmelse med deres prerogativ til at træffe afgørelse om deres eget energimix.

Den europæiske erfaring og knowhow med hensyn til rene, bæredygtige og effektive energiteknologier og markedsintroduktionsstrategierne herfor bør forbedres, mangedobles og anvendes i hele Den Europæiske Union. Alle sektorer i EU's økonomi, hvor der arbejdes med energiproducerende, energibesparende og energiforbrugende produkter og tjenester, skal ledes og stimuleres i retning af at anvende renere og mere effektive energiteknologier.

Det er afgørende at inddrage den private sektor fuldt ud. Derfor skal industri, investorer, innovatorer og forskere have en stabil og forudsigelig politikramme, som giver klare signaler, reguleringssikkerhed og -gennemsigtighed og konkrete tilsagn både på europæisk og nationalt plan, så de kan planlægge og træffe afgørelser på mellemlang og lang sigt som krævet. Især skal finansielle og ikke-finansielle støttemekanismer tage fuldt hensyn til dette mellem- til langsigtede perspektiv. Desuden bør politikrammen for hver type energiteknologi, når det er nødvendigt, tage hensyn til hele forsyningskæden fra grundforskning til markedsindtrængning i fuld målestok.

#### OG ER DERFOR ENIGT OM FØLGENDE MÅL OG AKTIONER:

1. at indføre de prioriterede industriinitiativer som foreslået af Kommissionen, idet der tages behørigt hensyn til eksisterende initiativer og deres forskellige udviklingsstadier, og indlede hvert af dem så tidligt som muligt. Disse initiativer bør være af frivillig art og kan tage form af offentlig-private partnerskaber eller fælles planlægning foretaget af grupper af interesserede medlemsstater. Forslag til sådanne initiativer bør vise deres omkostnings-effektivitet og merværdi. Det kan blive nødvendigt med yderligere industriinitiativer og Rådet opfordrer derfor Kommissionen til at fortsætte med at undersøge områder med stort potentiale som f.eks. havenergi, energioplagering og energieffektivitet med henblik herpå. Rådet understreger, at omtalen af et bestemt initiativ ikke har nogen konsekvenser for bevillingen af finansielle midler til dette initiativ fra fællesskabsbudgettet.
2. at gøre en yderligere indsats med hensyn til energieffektivitet ved at støtte og fremme FUD&U i forbindelse med slutanvendelsesteknikker for at realisere det betydelige energibesparelspotentiale, der er i EU, bl.a. ved yderligere at øge accepten og bevidstheden, idet der træffes passende reguleringsforanstaltninger, herunder normfastsættelse og god udnyttelse af den offentlige indkøbspolitik.

3. inden sommeren 2008 at nedsætte en gruppe af højtstående regeringsrepræsentanter fra hver medlemsstat ("Styregruppen på Højt Plan"), som mødes for at udveksle oplysninger og foreslå muligheder for optimering af den samlede indsats inden for FUD&U vedrørende energi på det europæiske forskningsområde gennem fælles planlægning; endvidere at etablere en struktureret, åben og inklusiv dialog mellem forskningscentrene, der fører til en europæisk energiforskningsalliance. Forslagene til disse mekanismer bør vise deres omkostningseffektivitet og merværdi med hensyn til energiforskning og innovationsbestræbelser på fællesskabsplan, idet der tages hensyn til de eksisterende politikinstrumenter og koordinationsmekanismer, også på internationalt plan. Disse mekanismers funktion og fortsættelse bør evalueres med regelmæssige mellemrum i lyset af de opnåede resultater, og mekanismer, der bliver overflødige, bør ophøre med at fungere. Der bør findes måder at medtage andre interessenter på - f.eks. et europæisk energiteknologitopmøde.
4. at tage sigte på betydelige stigninger i den europæiske, og når det er hensigtsmæssigt nationale, finansiering af FUD&U på energiområdet, herunder til kapacitetsopbygning inden for energiforskningen, svarende til opfyldelsen af Fællesskabets energi- og klimamål, for så vidt forskningsbasens absorptionshastighed tillader det.
5. at forbedre og øge Fællesskabets verdensklassevidenbase af energiforskere og -forskningsinstitutter ("kapacitetsopbygning"), herunder ved at reducere mobilitetshindringerne, tiltrække menneskelig kapital i verdensklasse og forbedre den naturvidenskabelige uddannelse og ved at anmode Det Europæiske Strategiforum for Forskningsinfrastrukturer (ESFRI) om at fastlægge behovet for europæiske forskningsinfrastrukturer inden for energiteknologier, såsom vedvarende energiteknologier.
6. hvor det er hensigtsmæssigt at udvikle aftaler mellem regering, industri og forskere om forskellige typer energiproducerende og energibesparende teknologier til støtte for målsætningerne i SET-planen.

Disse foranstaltninger og tilsagn kan omfatte:

- = offentligt-private partnerskabsarrangementer, gennemførelse af clusterer
- = fiskale "gulerods- og stok-"tilgange for både forsknings- og markedsintroduktionsfaserne for energibesparende, energiforbrugende og energiproducerende produkter og tjenester i overensstemmelse med deres ydeevne
- = regeringstilsagn til at iværksætte optimale "market pull"-foranstaltninger, når den pågældende teknologi når et forud fastlagt modenhedsniveau



- = industritilsagn om at fremskynde og udvide markedsintroduktionen af rene og effektive energiforbrugende produkter
  - = regeringstilsagn om at forenkle, reducere eller fjerne administrative hindringer på alle politikområder, som hindrer markedsintroduktionen af rene og effektive energiforbrugende eller energiproducerende produkter og at udvikle enkle "one-stop-shop" løsninger for tilladelser til anlæg til produktion af vedvarende energi
  - = fastsættelse af standarder og normer for rene og effektive energiprodukter og -tjenester på EU-plan og internationalt plan
7. hvor det er muligt og relevant at sørge for, at politikker og foranstaltninger, herunder fællesskabsprogrammer på alle relevante områder som f.eks. forskning, statsstøtte, landbrug, transport og offentlige indkøb, støtter opfyldelsen af de overordnede og bindende energi- og klimaændringsmål, der blev vedtaget på Det Europæiske Råds forårsmøde 2007
8. yderligere at fremme det internationale samarbejde om FD&U vedrørende rene, bæredygtige og effektive energiteknologier ved at udvikle og anvende differentierede strategier, der bygger på igangværende samarbejde med tredjelande, hvor der er gensidige interesser og fordele. Inden for denne proces bør der søges samarbejde med og bidrag fra europæiske industrielle markedsledere i forbindelse med rene, bæredygtige og effektive energiteknologier, og fremme af europæiske industriers lederskab og konkurrenceevne inden for disse energiteknologier bør indtage en central plads. Der bør lægges vægt på samarbejde med store energiforbrugende lande, lande eller områder, som er ledere på området for avanceret energiteknologi, lande med et åbenlyst potentiale til omkostningseffektiv anvendelse af visse rene, bæredygtige og effektive energiteknologier og udviklingslande og overgangslande, der er i stand til og villige til at springe over et trin i deres økonomiske udvikling ved direkte i stor målestok at gå over til anvendelsen af disse energiteknologier

#### OG OPFORDERER I DENNE FORBINDELSE KOMMISSIONEN TIL

9. at begynde arbejdet med ovennævnte aftalte mål i 2008 i nært samråd og samarbejde med medlemsstaterne og andre relevante aktører, herunder ved at udarbejde en meddelelse om finansiering af lav-CO<sub>2</sub>-teknologier og ved at indlede planlægningen og de forberedende skridt til overgangen til CO<sub>2</sub>-fattige energinet og -systemer
10. at tage den strategiske energiteknologiplan op til overvejelse med regelmæssige mellemrum og som en prioritet at etablere et europæisk energiteknologiinformations- og videnstyresystem med åben adgang.
11. hvor det er hensigtsmæssigt at gennemføre de relevante fællesskabsprogrammer til støtte for målene i SET-planen, idet retsgrundlagene respekteres fuldt ud."

## PAKKEN OM KLIMAFORANSTALTNINGER OG VEDVARENDE ENERGIKILDER

Efter Kommissionens forelæggelse af klima-energi-pakken afholdt Rådet en offentlig orienterende debat med hovedvægten på forslaget til et direktiv om fremme af anvendelsen af vedvarende energikilder (5421/08).

Klima-energi-pakken<sup>1</sup>, der blev vedtaget af Kommissionen den 23. januar, er et supplement til eksisterende foranstaltninger, der tager sigte på at nå den overordnede målsætning - som fik tilslutning fra Det Europæiske Råd i marts 2007 (7224/1/07) - om en reduktion af drivhusgasemissioner på 20% senest i 2020 i forhold til 1990 og at gennemføre, at vedvarende energi senest i 2020 skal udgøre 20% af EU's samlede energiforbrug, herunder et mål på 10% for biobrændstoffer.

Resultatet af debatten, der blev afholdt på grundlag af et spørgeskema fra formandskabet (5935/08), vil være retningsgivende for det videre arbejde i Rådet og dets forberedende organer. I betragtning af klima-energi-pakkens karakter blev der i to horisontale spørgsmål, der også skal tages op på samlingen i Rådet (miljø) den 3. marts, lagt særlig vægt på ambitionerne med pakken som helhed samt på kriterierne om bæredygtighed. To spørgsmål, stilet til energiministrene, vedrørte især vedvarende energikilder og handel med oprindelsesgarantier.

Formandskabet resumerede debatten således:

- Delegationerne bifalder generelt **klima-energi-pakken og forslaget om fremme af anvendelsen af vedvarende energikilder** som et vigtigt middel til at opfylde målsætningerne for klima og vedvarende energi og udtrykker i overensstemmelse med de mål og målsætninger, der fik tilslutning på Det Europæiske Råds forårstopmøde i 2007, deres generelle støtte til ambitionerne med pakken som helhed
- Flere delegationer har indtrængende opfordret til, at instrumentet **vedtages hurtigt**

---

<sup>1</sup> Pakken indeholder:

- forslag til revision af direktiv 2003/87/EF om EU's ordning for handel med emissioner (5862/08, ledende Råd: miljø)
- forslag til beslutning om drivhusgasemissionerne vedrørende sektorer uden for EU's emissionshandelsordning (5849/08, ledende Råd: miljø)
- forslag til direktiv om fremme af anvendelsen af vedvarende energikilder (5421/08, ledende Råd: energi)
- forslag til direktiv om CO<sub>2</sub>-separation og -lagring (5835/08, ledende Råd: energi)
- Kommissionens meddelelse om hurtig demonstration af bæredygtig elproduktion fra anlæg til fossile brændstoffer samt finansiering heraf (5780/08, ledende Råd: energi)
- Rammebestemmelserne for statsstøtte til miljøbeskyttelse (ledende Råd: konkurrenceevne).

- De nationale mål betragtes som meget ambitiøse - nogle finder dem endda for ambitiøse - og for at nå dem er der bl.a. behov for
  - meget **fleksibilitet** med hensyn til, *hvorledes* de nås
  - voksende **støtte fra offentligheden** med henblik på vedvarende energi og
  - **vished** med hensyn til **støtteordningerne**, herunder rammebestemmelserne for statsstøtte til miljøbeskyttelse; i denne forbindelse er det afgørende at have garanti for, at efterfølgeren for disse rammebestemmelser efter 2014 vil yde samme støtte
- Betydningen af retningslinjer for, hvorledes målsætningerne kan opfyldes, er blevet bekræftet, men også her er fleksibilitet tilsyneladende nødvendig
- Solidaritet er blevet fremhævet som et andet afgørende aspekt
- Der skal være balance mellem konkurrenceevne, **forsyningsikkerhed** og **bæredygtighed**
- Tilsvarende er der lagt vægt på betydningen af **handel med oprindelsesgarantier** som et smidigt instrument, der bør sætte medlemsstaterne i stand til at nå deres mål og ikke hindre dem heri, samt på fortsættelsen af **de igangværende nationale støtteordninger** for vedvarende energi. Interaktionen mellem de forskellige instrumenter skal sandsynligvis afklares yderligere
- Bidraget fra **energieffektivitet** anses for at være væsentligt for at kunne nå målene
- Med hensyn til biobrændstoffer er der bred støtte til **ambitiøse kriterier om bæredygtighed**; disse kriterier bør dog ikke mindske den europæiske industris konkurrenceevne eller medføre handelshindringer; import af og handel med biobrændstoffer vil blive nødvendig for at nå målet på dette område. Desuden vil det skulle sikres, at ordningen for bæredygtighed er **omkostnings-effektiv**
- Flere delegationerne har peget på, at kriterierne om bæredygtighed bør gælde for **alle former for biomasse**. I denne forbindelse er det afgørende, at der er sammenhæng mellem direktivet om vedvarende energi og direktivet om brændstofkvalitet
- Endelig er behovet for **omkostningsstyring** blevet fremhævet som et væsentligt element.

**DET INDRE ENERGIMARKED**

Rådet afholdt en offentlig orienterende debat om pakken for det indre energimarked på grundlag af en note fra formandskabet (6324/1/08).

Dette var en meget nyttig debat, hvor de fleste medlemsstater gav udtryk for deres synspunkter. Der var forskellige opfattelser med hensyn til Kommissionens forslag, det forslag, der er forelagt af otte medlemsstater, Kommissionens non-paper og den britiske delegations bidrag.

Det fremgik af debatten, at medlemsstaterne støtter yderligere drøftelser med henblik på en kompromisløsning på gruppeplan og i De Faste Repræsentanternes Komité. Disse drøftelser bør føre til politisk enighed om den tredje pakke senest på samlingen i Rådet (transport, telekommunikation og energi) i juni.

**EVENTUELT****– Internationale forbindelser på området energi og forsyningssikkerhed**

Rådet noterede sig oplysningerne fra Kommissionen om internationale forbindelser på området energi og forsyningssikkerhed.

Kommissionen aflagde rapport om de arrangementer og udviklingstendenser vedrørende internationale forbindelser, der har fundet sted siden december 2007. Disse oplysninger omfattede bl.a. det internationale partnerskab for samarbejde om energieffektivitet, forbindelserne med Turkmenistan og Ukraine, Euro-Middelhavs-energisamarbejdet, Energifællesskabet samt 2. strategiske energiredegørelse, som Kommissionen skal vedtage i november 2008, og som især vil være koncentreret om forsyningssikkerhed.

## **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

### **ENERGI**

#### **Det internationale partnerskab for samarbejde om energieffektivitet**

Rådet vedtog Det Europæiske Fællesskabs holdning vedrørende forhandlinger om erklæringen til det internationale partnerskab for samarbejde om energieffektivitet. Efter yderligere forhandlinger med de vigtigste lande kan erklæringen undertegnes i de kommende måneder.

Formålet med partnerskabet er at skabe et forum for drøftelse, samråd og udveksling af oplysninger; det vil ikke formelt udarbejde eller vedtage standarder eller effektivitetsmål. Det vil således lette aktioner såsom: udveksling af oplysninger, tilskyndelse til udvikling af energieffektivitetsteknologier, øgede finansierings- og samarbejdsbestræbelser for at fremskynde udbredelsen af energieffektivitetsteknologier og -forskning, udveksling af oplysninger/arbejde hen imod globale standarder, tilskyndelse til grønne offentlige indkøbskontrakter, fremme af effektive reguleringsrammer til støtte for energieffektivitet. Partnerskabet vil blive oprettet gennem Det Internationale Energiagentur (IEA) via en gennemførelsesaftale, der er åben for alle lande.

### **UDNÆVNELSER**

#### **Regionsudvalget**

På forslag af den italienske regering vedtog Rådet en afgørelse om beskikkelse af

– Giovanni SPERANZA, borgmester i Lamezia Terme

som suppleant for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2010.